

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26212500 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|---|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie den Elektrohobel immer fest und sicher in der Hand. Vermeiden Sie es, den Hobel mit übermäßiger Kraft zu bedienen und achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Finger immer von der Hobelklinge entfernt sind. | Always hold the electric planer firmly and securely in your hand. Avoid operating the planer with excessive force and make sure that your hands and fingers are always away from the planer blade. | Tenez toujours la raboteuse électrique fermement et en toute sécurité dans votre main. Évitez d'utiliser la raboteuse avec une force excessive et assurez-vous que vos mains et vos doigts sont toujours éloignés de la lame de la raboteuse. | Tenere sempre la pialla elettrica saldamente e saldamente in mano. Evitare di utilizzare la piallatrice con forza eccessiva e assicurarsi che le mani e le dita siano sempre lontane dalla lama della piallatrice. | Houd de elektrische schaafmachine altijd stevig en veilig in de hand. Gebruik de schaafmachine niet met overmatige kracht en zorg ervoor dat uw handen en vingers altijd uit de buurt van het schaafblad zijn. | Sujete siempre el cepillo eléctrico con firmeza y seguridad en la mano. Evite utilizar la cepilladora con fuerza excesiva y asegúrese de que sus manos y dedos estén siempre alejados de la hoja de la cepilladora. | Elektrický hoblík držte vždy pevně a bezpečně v ruce. Nepoužívejte hoblík nadměrnou silou a zajistěte, aby vaše ruce a prsty byly vždy mimo čepel hoblíku. | Električnu blanju uvijek držite čvrsto i sigurno u ruci. Izbjegavajte koristiti blanju s pretjeranom snagom i pazite da su vam ruke i prsti uvijek udaljeni od oštrice blanje. | Električnu blanju uvijek držite čvrsto i sigurno u ruci. Izbjegavajte koristiti blanju s pretjeranom snagom i pazite da su vam ruke i prsti uvijek udaljeni od oštrice blanje. | Mindig tartsa szilárdan és biztonságosan a kezében az elektromos gyalut. Kerülje a gyalu túlzott erővel történő használatát, és ügyeljen arra, hogy kezei és ujjai mindig távol legyenek a gyalukéstől. |
| Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Elektrohobels, insbesondere die Klinge. Stellen Sie sicher, dass die Klinge scharf und fest angebracht ist und dass keine Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß vorhanden sind. | Before each use, check the condition of the electric planer, especially the blade. Make sure that the blade is sharp and firmly attached and that there are no signs of damage or wear. | Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la raboteuse électrique, notamment la lame. Assurez-vous que la lame est tranchante et fermement fixée et qu'elle ne présente aucun signe de dommage ou d'usure. | Prima di ogni utilizzo controllare lo stato della pialla elettrica, in particolare della lama. Assicuratevi che la lama sia affilata e fissata saldamente e che non vi siano segni di danni o usura. | Controleer vóór elk gebruik de staat van de elektrische schaafmachine, vooral het mes. Zorg ervoor dat het mes scherp en stevig bevestigd is en dat er geen tekenen van schade of slijtage zijn. | Antes de cada uso, compruebe el estado del cepillo eléctrico, especialmente de la cuchilla. Asegúrese de que la hoja esté afilada y firmemente sujeta y que no haya signos de daño o desgaste. | Před každým použitím zkontrolujte stav elektrického hoblíku, zejména nože. Ujistěte se, že je nůž ostrý a pevně připevněný a že nejeví známky poškození nebo opotřebení. | Prije svake uporabe provjerite stanje električne blanje, posebno oštrice. Provjerite je li oštrica oštra i čvrsto pričvršćena te da nema znakova oštećenja ili istrošenosti. | Prije svake uporabe provjerite stanje električne blanje, posebno oštrice. Provjerite je li oštrica oštra i čvrsto pričvršćena te da nema znakova oštećenja ili istrošenosti. | Minden használat előtt ellenőrizze az elektromos gyalu, különösen a kés állapotát. Győződjön meg arról, hogy a penge éles és szilárdan rögzítve van, és nincs rajta sérülés vagy kopás nyoma. |
| Verwenden Sie den Elektrohobel nur für die vorgesehenen Anwendungen und Materialien. Achten Sie darauf, dass das Werkstück sicher befestigt ist und dass Sie kontrollierte, gleichmäßige Bewegungen ausführen, um ein Abrutschen oder Verkanten zu vermeiden. | Only use the electric planer for the intended applications and materials. Make sure that the workpiece is securely fastened and that you use controlled, smooth movements to avoid slipping or jamming. | Utilisez la raboteuse électrique uniquement pour les applications et les matériaux prévus. Assurez-vous que la pièce à usiner est solidement fixée et que vous effectuez des mouvements contrôlés et réguliers pour éviter de glisser ou de basculer. | Utilizzare la pialla elettrica solo per gli usi e i materiali previsti. Assicurarsi che il pezzo sia fissato saldamente e di eseguire movimenti controllati e uniformi per evitare scivolamenti o inclinazioni. | Gebruik de elektrische schaafmachine alleen voor de beoogde toepassingen en materialen. Zorg ervoor dat het werkstuk stevig vastzit en dat u gecontroleerde, gelijkmatige bewegingen maakt om uitglijden of kantelen te voorkomen. | Utilice la cepilladora eléctrica únicamente para las aplicaciones y materiales previstos. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta y de realizar movimientos controlados y uniformes para evitar resbalones o inclinaciones. | Elektrický hoblík používejte pouze pro zamýšlené aplikace a materiály. Ujistěte se, že je obrobek bezpečně upevněn a že provádíte kontrolované, rovnoměrné pohyby, abyste zabránili sklouznutí nebo naklonění. | Koristite električnu blanju samo za predviđene primjene i materijale. Provjerite je li obradak čvrsto pričvršćen i radite li kontrolirane, ravnomjerne pokrete kako biste izbjegli klizanje ili naginjanje. | Koristite električnu blanju samo za predviđene primjene i materijale. Provjerite je li obradak čvrsto pričvršćen i radite li kontrolirane, ravnomjerne pokrete kako biste izbjegli klizanje ili naginjanje. | Az elektromos gyalut csak a rendeltetés szerű alkalmazásokhoz és anyagokhoz használja. Győződjön meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van, és ellenőrzött, egyenletes mozdulatokat hajt végre, hogy elkerülje a megcsúszást vagy |
| Verwende den Akku nur für die vorgesehenen Makita-Geräte, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. | To avoid damage or injury, use the battery only for the intended Makita tools. | Pour éviter tout dommage ou blessure, utilisez uniquement la batterie pour les appareils Makita prévus. | Per evitare danni o lesioni, utilizzare la batteria solo per i dispositivi Makita previsti. | Om schade of letsel te voorkomen, mag u de accu alleen gebruiken voor de daarvoor bestemde Makita-apparaten. | Para evitar daños o lesiones, utilice la batería únicamente para los dispositivos Makita previstos. | Abyste předešli poškození nebo zranění, používejte baterii pouze pro určená zařízení Makita. | Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje. | Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje. | A károk és sérülések elkerülése érdekében az akkumulátort csak a rendeltetés szerű Makita készülékekhez használja. |
| Überlade den Akku nicht, indem du ihn länger als empfohlen am Ladegerät lässt. Dies kann zu Beschädigungen des Akkus führen. | Do not overcharge the battery by leaving it on the charger for longer than recommended. This may damage the battery. | Ne surchargez pas la batterie en la laissant sur le chargeur plus longtemps que recommandé. Cela pourrait endommager la batterie. | Non sovraccaricare la batteria lasciandola sul caricabatterie più a lungo di quanto consigliato. Ciò può causare danni alla batteria. | Overlaad de batterij niet door deze langer dan aanbevolen op de lader te laten staan. Dit kan schade aan de batterij veroorzaken. | No sobrecargue la batería dejándola en el cargador más tiempo del recomendado. Esto puede causar daños a la batería. | Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte na nabíječe déle, než je doporučeno. To může způsobit poškození baterie. | Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije. | Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije. | Ne töltse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlottnál tovább hagyja a töltőn. Ez károsíthatja az akkumulátort. |
| Lagere den Akku an einem trockenen, kühlen Ort und fern von brennbaren Materialien. | Store the battery in a dry, cool place away from flammable materials. | Rangez la batterie dans un endroit sec et frais et à l'écart des matériaux inflammables. | Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e lontano da materiali infiammabili. | Bewaar de batterij op een droge, koele plaats en uit de buurt van brandbare materialen. | Guarde la batería en un lugar seco, fresco y alejado de materiales inflamables. | Baterii skladujte na suchém, chladném místě a mimo dosah hořlavých materiálů. | Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala. | Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala. | Az akkumulátort száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól távol tálolja. |
| Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder bringe ihn zu einer geeigneten Sammelstelle. | Dispose of the battery in accordance with local regulations for electronic waste or take it to an appropriate collection point. | Jetez la batterie conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques ou apportez-la à un point de collecte approprié. | Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici o portarla in un punto di raccolta idoneo. | Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval of breng deze naar een geschikt inzamelpunt. | Deseche la batería de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos o llévela a un punto de recogida adecuado. | Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad nebo ji odevzdejte na vhodné sběrné místo. | Bateriju odložite u skladu s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto. | Bateriju odložite u skladu s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto. | Az akkumulátort az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki, vagy vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de